

V Bruseli 17. februára 2017
(OR. en)

5672/17
COR 1

PUBLIC 3
INF 9

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – SEPTEMBER 2016

V dokumente 5672/16 INIT:

na strane 20, vyhlásenie Portugalska, namiesto:

Vyhlásenie Portugalska

Na základe dodržiavania rozdelenia právomocí medzi Európsku úniu a jej členské štáty vymedzeného v zmluvách nemá rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje predbežné vykonávanie zo strany EÚ Partnerskej dohody o vzťahoch a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Novým Zélandom na strane druhej, vplyv na nezávislosť rozhodovania Portugalska o otázkach v jeho vnútroštátnej právomoci, pričom jeho rozhodnutie o tom, či bude uvedenou dohodou viazané, závisí od ukončenia vnútorných ratifikačných postupov a od platnosti dohody v medzinárodnom právnom systéme v súlade s ústavnými zásadami a pravidlami.

má byť:

Vyhlásenie Portugalska

Na základe dodržiavania rozdelenia právomocí medzi Európsku úniu a jej členské štáty vymedzeného v zmluvách nemá rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje predbežné vykonávanie zo strany EÚ Rámcovej dohody medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Austráliou na strane druhej, vplyv na nezávislosť rozhodovania Portugalska o otázkach v jeho vnútroštátnej právomoci, pričom jeho rozhodnutie o tom, či bude uvedenou dohodou viazané, závisí od ukončenia vnútorných ratifikačných postupov a od platnosti dohody v medzinárodnom právnom systéme v súlade s ústavnými zásadami a pravidlami.